

(告)(廣)(司)(公)(船)(輪)(通)(烟)(監)

◀濟接司公車火兩廠蘭固與亞晏詩▶

華友旋國欲搭本公司輪船者
請由詩晏亞與固蘭兩廠兩少車
公司乘車而來最為利便該兩
公司係代理本輪船接濟搭客
每日設有特別上等卡專載華
友快捷異常無論在某車站能
購車紙與旋港船票限三星期
由域開行回港一次準期升參
天抵港本輪船之鉅大堅固床
位廣闊地方潔淨電火煖龍齊
備茶水福食豐足招待妥當久
已為華友來往者所稱讚若再
詳問請向代理人固蘭廠詩晏
亞兩火車公司各辦事處詢之
可能明白一切至出到雲埠與
域埠仰携票到華人代理處聲
明更得週旋一切

梓里欲搭本公司火車及輪船來往東方及雲
域兩埠並新坑各魚滿請到來弟處寫車紙船
梯快捷妥當諸君賜顧特別歡迎

▲由域多利開行船期 西曆
打利比利士四月卅号

千地利士五月廿一號

布羅地士那士六月十七

稠砂 柒月八号

The Canadian National Railway

Or The Grand Trunk Pacific Railway

in connection with the

Blue Funnel Line of Steamers.

Dodwell & Co. General-Agent.

▲代理人

▲域埠均安號 馬進 同啓

▲雲埠均安棧 馬駿 同啓

JOHN ON QUON
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria
JOHN ON QUON

吧哥溫

(館)(旅)(來)(賓)

LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

本旅館之適合衛生佈
置得宜久為曾寄寓者
所稱讚今特備自由車
在車站及碼頭迎接無
論早晚船車到埠有本
旅館之車在此敬候
來往諸君希為留意是
所厚望

雲埠片打街門牌二一五十八號
電話(失) 29260
司理人 李樂 李錦同啓

吧堂仁同云高

HONG YAN TONG

P. O. Box 694 Phone Sey. 9384

311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本號專辦 祖國土產
鮮明熟藥 膏丹丸散
參茸玉桂 委伴選揀
油米茶糖 化粧妙品
鮮得鞋襪 送禮香驗
金銀信局 快捷往返
諸君光顧 望垂青盼

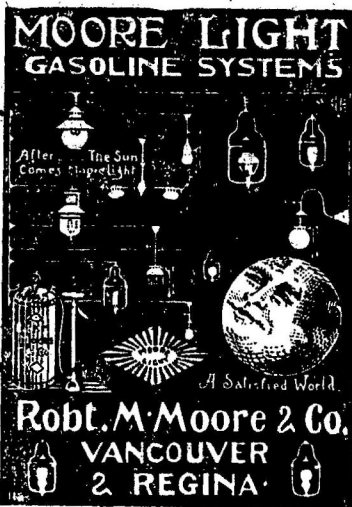
司理人 黃展雲 披露

ROBERT M. MOORE CO

916-918 Pender St. West

VANCOUVER, B. C.

燈連士加亮光



啓者本公司各款加士連燈久已馳名荷蒙華商光顧均極
讚許并各用戶亦曾試驗非徒托之空言如華友賜顧仰祈
留意並垂鑒亞公司啓

信通

Chow Lee 1717

Gouvernement St.

Victoria, B. C.

兩廣中學堂
僑等學堂
李錦儒內外方脈寓域多利埠安和堂

隆昌英

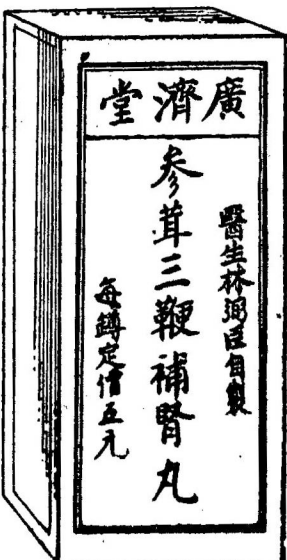
Ying Chung Lung & Co.

540 Cormorant Street

P.O.B. 514 Victoria B. C.

快接異代
郵船客位料理周到
久蒙梓里嘉許至
生意日見起色更
改良諸君留心光顧
格外歡迎

啓者本店開張於城
多利數十年于茲
專辦唐山油糖酒米
京東海味什貨俱全
凡有貨色俱選各江
上好貨物坑上各埠
諸君光顧取價從廉
按酒香港香信銀兩



跌打散瘀止痛水
此水乃本堂生秘方選地道藥材精製而成凡有跌打損傷
酒醉配合而成治跌打刀傷散瘀止痛消腫無不神效
風濕骨痛及久遠跌打瘀血未清者均皆宜用此散瘀止痛水
神效治跌打刀傷風濕之聖藥也



▲廣濟堂廣告
本堂創在雲南廣濟堂四號門牌開張今辦到各省正地
道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散藥料
有良工精心製煉藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取
價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定從速付
跌打之症乃人生最不幸之事也世人多不慮見其難癒何工
索偶偶失慎或跌傷或傷風濕初起時不以為意至其難癒
無從消滅或曾服藥未見效者以致延誤日久甚至天傷
兩脚痛楚時時止時若不愈者則其難癒矣本堂跌打散瘀
止痛水未清者用此散瘀止痛水敷於患處定能速愈全愈
永無後患無論遠近跌打均能合用

參茸三鞭補腎丸
大國以民為本以壽為先若人具有強固之氣必能長壽
之第一機也固本則體健體健則神旺神旺則氣足氣足則
不堅若不先為培補則體健神旺氣足何從得之此丸不
獨生有參茸此為利濟補腎起見特為精心研究製造此丸
不燥不烈性平不寒不燥先天不足後天失調色慾過度耳
鳴目眩腰膝痠軟頭暈眼花一切諸虛之症無不神效男
婦均皆合用有病者服之其病即愈無病者服之能壯陽補腎
益神強精補虛益壽延年百發百中功效如神誠為衛生補腎
活命之金丹也

○顯出我華醫手段
弟在務多士度埠務多士度大旅館工因用上落升降機失
足由三層墜下二層凸出左便脚眼較骨東主立報警報警
寫口供即入醫生房醫理七星期未能見效轉用西醫治
三禮拜仍不見效其脚眼反出脚板底腫厚甚痛要扶雙棍又住
夾底層能移步其燕梳梳梳日子補工食過多着弟出埠
入醫院將兩邊脚眼割開正其骨約醫四個月醫費四百餘
元始能安當三當時弟聽之雖不用自費醫費同念一醫未
愈數月無功至第三醫如能奏效雖受痛苦猶不足惜萬一再
求曹統新先生解決此大事弟意以為先生能醫則自費醫費
以愈為喜倘或不能醫住入醫院則之幸先生能醫則自費醫費
其總理磋商決用唐藥公司由唐藥公司支費先生遂出其手
段先行整正脚眼骨次投內服外敷僅醫兩月步履安然如常
多矣用登報端俾患跌打諸君知津而治焉
寓務多士度埠廣東台山五十五號龍頸村馬駿連表白

○可憐斷脚
啓者弟次男年甫四歲在街上遊戲被八街勝記號少東乘
汽車無意撞仆小孩在地當時吃驚傷重無不立即入醫院
用電影出足部膝下三寸子骨已斷大骨傷重幸勝記仁
出醫費請曹統新先生實會調理九次共計二十天幸小兒全
愈跳躍如未傷之初謹誌片言以表先生醫術之功德焉
寓屋崙八街三百八十九號二層五號城伍耀光拜謝

○幸遇良醫能益壽
弟途花甲海上看羊四十年所食固無生鮮所居亦無定處風
霜飽受雨雪紛淋猶幸賤體向賴粗糲安雖今春初覺咳嗽
嗽全身骨痛口乾無液飲食不思繼而痰急後重不傳如廁漸
入虛羸短氣呼吸不能接腰重如帶五千錢藥足難行百步
形容日削百病叢生自思壽元將滿頓迫得出地父子兄弟相見
幸蒙叔仁慈代賃房舍照料不辭勞瘁求請曹統新先生每日
診治醫理月餘幸得百病消除陰陽復健能健特登報端以表
曹先生益壽之功焉
寓大埠民街六百七十四號三層九號曹昌記劉上書

○我唔信敢就要割
啓者弟患小腹痛劇痛氣一團閉丁二便辛苦異常諸醫罔效
不得已請西醫來驗驗料西醫話係血毒要立刻入醫院割
如不割恐難保命惟弟眼見有鄉里割死者故不甘願入醫院
轉求曹統新先生診治知其為血毒症用藥打打其血其痛
安然表白在于報章知西醫之醫藥之良並望有病諸君宜
審慎求醫可也
大埠民街七百三十號四層十號房新安泰上書

新統曹
脈方外內
曹統新先生診治奇難雜症并贈救急良方曹統新先生診治
這年頑癩瘡癰等症不勝枚舉或疑其步履艱難一列明信
便及隨處隨應來診諸君可將病源自述至各埠一列明信
內并列住址或來函或寄信或寄方或寄藥或寄膏丹丸
散定必如命從速付上決不延誤 寓舊金山大埠民街曹
陳七百二十六號
C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.